

GUIA PER A L'ÚS NO SEXISTA DEL LENGUATGE I DE LES IMATGES



**Ajuntament
de Son Servera**

Amb el patrocini de:



Direcció Insular d'Igualtat i Diversitat
Departament de Presidència
Consell de Mallorca

ÍNDEX

1. INTRODUCCIÓ
2. OBJECTIU
3. PROPOSTES PER A UN ÚS NO SEXISTA DEL LLENGUATGE
4. PROPOSTES PER A UN ÚS NO SEXISTA DE LES IMATGES

1. INTRODUCCIÓ

El llenguatge i la imatge, a més de ser uns mitjans importants de comunicació i relació entre persones, són un instrument de **transmissió de la realitat en la qual vivim**. El llenguatge determina l'estructura i la construcció de la nostra identitat, tant personal com social. Per això, des de l'Ajuntament de Son Servera prenem consciència de la importància d'utilitzar un llenguatge inclusiu, de manera que **tant dones com homes es representin en igualtat**.

2. OBJECTIU

Aquesta guia pretén facilitar l'ús del llenguatge no sexista mitjançant l'exposició de diversos exemples, així com les diferents alternatives que podem utilitzar, i d'aquesta manera, també, poder **visibilitzar les dones** en qualsevol àmbit.

3. PROPOSTES PER A UN ÚS NO SEXISTA DEL LENGUATGE

Si usam sempre el masculí genèric, s'invisibilitzen les dones.

UTILITZA SUBSTANTIUS GENÈRICS O COL·LECTIUS

En lloc de:	Es proposa:
Els funcionaris	El funcionariat
Els ciutadans	La ciutadania
Els habitants	La població
Els veïns	El veïnat
Els polítics	La classe política
Tots	Tothom
Nascut a	Natural de
Els mallorquins	La població mallorquina

UTILITZA SUBSTANTIUS ABSTRACTES

En lloc de:	Es proposa:
Els alumnes	L'alumnat
Els professors	El professorat
Els candidats	La candidatura
El batle	La Batlia
El regidor	La Regidoria
El delegat	La Delegació
El director	La Direcció
El gerent	La Gerència
El cap	La Prefectura
El secretari	La Secretaria
L'administratiu	L'Administració
El tesorero	La Tresoreria

UTILITZA LA PARAULA PERSONA

En lloc de:	Es proposa:
Els membres de la unitat familiar	Les persones de la unitat familiar
L'interessat	La persona interessada
Els empleats municipals	El personal municipal
Els destinataris	Les persones destinatàries
L'intermediari	La persona intermediària
El sol·licitant	La persona sol·licitant
El beneficiari	La persona beneficiària
L'usuari	La persona usuària
Els admesos i exclosos	Les persones admeses i excloses
El president o la presidenta	La persona que ocupa la Presidència
El director insular	La persona titular de la Direcció Insular
Els demandants	Les parts demandants

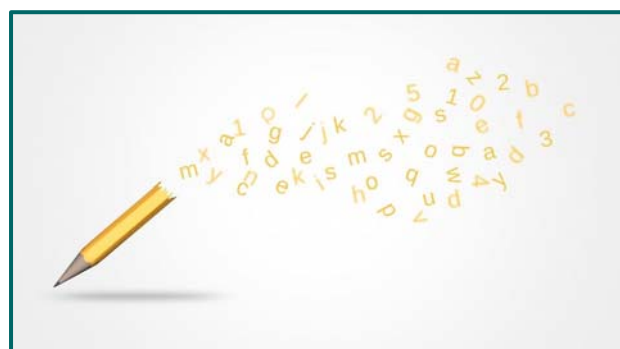
DESDOBLGAR

En la mesura que sigui possible hem d'evitar utilitzar el desdoblament, ja que dificulta la lectura, encara que en alguns casos és necessari i podem utilitzar les variacions següents:

En lloc de:	Es proposa:
Els treballadors	Les treballadores i els treballadors
Els funcionaris	Els i les funcionàries
Els delegats o les delegades	Els delegats o delegades
Candidat	Candidat o candidata



En cap cas hem d'utilitzar el símbol @ ja que no és un signe lingüístic.



En comptes d'utilitzar *tots, el, els, aquells*, podem eliminar-los o substituir-los, o utilitzar *tothom, algú, cadascú, qualsevol, qui*, etc.

PRESCINDIR DELS DETERMINANTS I PRONOMS AMB MARCA DE GÈNERE

En lloc de:	Es proposa:
Els funcionaris i contractats varen assistir a...	Funcionariat i personal contractat varen assistir a...
El representant	Representant
El signant	Signant/Signatura
El sol·licitant	Sol·licitant
El demandant	Demandant
El titular	Titular
El docent	Docent



SUBSTITUIR ELS DETERMINANTS I PRONOMS PER UNS ALTRES SENSE MARCA DE GÈNERE

En lloc de:	Es proposa:
El membre	Cada/Qualsevol membre
Els menors	Cada/Qualsevol menor
El reclamant	Cada/Qualsevol reclamant
Tot votant	Qualsevol votant
El que sol·licita	Qui sol·licita

SUBSTITUIR EL SUBJECTE PEL PRONOM ES

En lloc de:	Es proposa:
El sol·licitant ha d'emplenar el document	S'ha d'emplenar el document
El tutor autoritza el menor...	S'autoritza el menor...
L'infractor ha de pagar una sanció	S'ha de pagar una sanció
Els beneficiaris de les beques	Es beneficiaran de les beques...

SI ÉS DONA, UTILITZA LA FORMA FEMENINA

En lloc de:	Es proposa:
El metge	La metgessa
L'arquitecte	L'arquitecta
El batle	La batlessa
El jutge	La jutgessa
L'advocat	L'advocada
L'operari	L'operària



No utilitzis termes com *la metge, la jutge o la tècnic*.

EVITA ASSOCIAR DETERMINADES PROFESSIONS ÚNICAMENT A UN SEXE

En lloc de:	Es proposa:
Les dones de neteja	El personal de neteja
Els operaris de manteniment	L'equip de manteniment
Hostesses de vol	Auxiliars de vol
Els policies	El cos de policies

